

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.5879 – Alstom/RZD/Cypriot Companies/TMH)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2010/C 278/14)

1. 2010. október 1-jén a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett betérésztést követően bejelentést kapott az Alstom Holdings (a továbbiakban: Alstom, Franciaország), a Russian Railways (a továbbiakban: RZD, Oroszország), az Ammonis Trading Limited, Latorio Holdings Limited, valamint a Mafrido Trading Limited (a továbbiakban együttesen: ciprusi vállalatok, Ciprus) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján teljes irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a CJSC Transmashholding (a továbbiakban: TMH, Oroszország) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Alstom esetében: a vállalatcsoport tevékenysége világszerte főleg berendezések gyártására, valamint szolgáltatások nyújtására irányul a villamosenergia-termelés, -szállítás és a vasúti szállítás területén,
- az RZD esetében: állami tulajdonú vasúttársaság és vasút-üzemeltető Oroszország és egyes FÁK-államok területén,
- a ciprusi vállalatok esetében: pénzügyi befektető társaságok, amelyek tevékenysége arra korlátozódik, hogy közvetett részesedéssel rendelkezzenek a TMH-ban,
- a TMH esetében: Vasúti járművek és berendezések gyártása területén tevékenykedik főleg Oroszországban és egyes EGT-államok területén.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5879 – Alstom/RZD/Cypriot Companies/TMH hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).